

CARMIGNAC PORTFOLIO
Commodities

Il presente Prospetto Informativo Completo e Semplificato è traduzione fedele dell'ultimo Prospetto informativo Completo e Semplificato ricevuto dalla CSSF in Luxembourg.

Il presente Prospetto Informativo è depositato presso la Consob in data 14/05/2010 ed è valido a decorrere dal 17/05/2010.

PROSPETTO INFORMATIVO SEMPLIFICATO

Il presente Prospetto informativo semplificato contiene solo le informazioni essenziali relative al comparto CARMIGNAC PORTFOLIO – Commodities (nel prosieguo il "Comparto"), uno dei comparti della SICAV CARMIGNAC PORTFOLIO (nel prosieguo la "SICAV").

Copie del Prospetto informativo completo della SICAV, nonché dell'ultima relazione annuale contenente il rendiconto annuale e/o semestrale, sono disponibili gratuitamente presso la sede sociale della SICAV su semplice richiesta degli investitori interessati.

Chiunque desideri sottoscrivere Azioni della SICAV dovrà informarsi personalmente sulla legislazione e sulla normativa vigente nel paese di domicilio, di residenza o di cittadinanza.

Il presente Prospetto informativo semplificato è stato redatto in francese e può essere tradotto in altre lingue. Tali traduzioni dovranno riportare fedelmente il contenuto del testo francese. In caso di divergenza tra le versioni linguistiche, farà fede la versione in lingua francese.

Salvo indicazione contraria, i termini definiti nel Prospetto informativo completo hanno lo stesso significato di quelli usati nel Prospetto informativo semplificato.

Importante: in caso di dubbi riguardo al contenuto del presente documento, si invitano i sottoscrittori a rivolgersi al proprio agente di cambio, istituto di credito, consulente legale, fiscalista o a qualsiasi altro consulente finanziario.

Comparto CARMIGNAC PORTFOLIO – Commodities

Obiettivi d'investimento della SICAV

L'obiettivo della SICAV consiste nel procurare ai propri azionisti un rendimento complessivo il più elevato possibile e di offrire loro una gestione professionale. Essa fornirà ai propri azionisti la possibilità di investire in molteplici portafogli di valori mobiliari diversificati, su scala internazionale, per realizzare una plusvalenza a lungo termine del capitale senza trascurare gli eventuali rendimenti immediati dei portafogli.

L'azionista ha la facoltà di scegliere, in funzione delle sue necessità o delle sue prospettive d'evoluzione dei mercati, il livello degli investimenti che intende realizzare nei diversi comparti della SICAV.

La SICAV non garantisce il raggiungimento dell'obiettivo fissato in funzione dell'andamento positivo o negativo dei mercati. Il Valore patrimoniale netto può pertanto diminuire come aumentare. La SICAV non può quindi garantire la piena realizzazione del proprio obiettivo.

Il principale obiettivo delle azioni CAP del Comparto consiste in un incremento del capitale spettante alla SICAV.

Politica d'investimento del Comparto

L'obiettivo del Comparto consiste nella ricerca di una crescita a lungo termine del patrimonio, mediante una gestione di portafoglio di investimenti diversificati nel settore delle materie prime.

Questo Comparto sarà costituito principalmente da azioni di società produttrici di materie prime impegnate in attività di estrazione, produzione, arricchimento e/o trattamento, nonché da azioni di società specializzate nella produzione e nei servizi/impianti energetici, le cui aree di investimento sono collocate in ogni parte del mondo.

Il Comparto potrà utilizzare tecniche e strumenti derivati tra cui le opzioni e i contratti a termine, a condizione che ciò avvenga conformemente alla politica e all'obiettivo d'investimento del portafoglio.

Questo Comparto potrà acquistare quote di altri organismi di investimento collettivo in valori mobiliari (OICVM) e/o di organismi di investimento collettivo del risparmio (OICR) di tipo aperto, a condizione di non investire oltre il 10% del proprio patrimonio netto in tali quote di OICVM e/o di OICR.

Il comparto potrà detenere liquidità, purché in via accessoria.

In via secondaria, il Comparto potrà investire in altri valori mobiliari in funzione delle previsioni di mercato.

Gli azionisti devono essere consapevoli che gli investimenti nei mercati emergenti comportano un rischio aggiuntivo a causa della situazione politica ed economica di tali paesi, che può incidere negativamente sul valore degli investimenti.

Profilo di rischio

Il profilo di rischio del Comparto deve essere valutato in un orizzonte d'investimento superiore a 5 anni.

Al Comparto è attribuita la classe di rischio 5 in una scala di rischio che va da 0 (rischio minimo) a 6 (rischio massimo); il rischio 0 indica una volatilità molto contenuta ma non un rischio nullo.

Gli investitori potenziali devono essere consapevoli che le attività del Comparto sono soggette alle fluttuazioni dei mercati internazionali nonché ai rischi connessi agli investimenti in azioni e negli altri valori mobiliari nei quali investe il Comparto.

Di seguito sono descritti i principali rischi incorsi nell'ambito della politica d'investimento del Comparto.

- *Rischio azionario*: il Comparto è esposto al rischio azionario relativo alle società produttrici di materie prime impegnate in attività di estrazione, produzione e/o trattamento e ad azioni di società specializzate nella produzione nonché nei servizi e impianti energetici, con investimenti in tutto il mondo.
- *Rischio di cambio*: l'esposizione del Comparto al rischio di cambio deriva dall'acquisto di titoli denominati in valute diverse dall'euro oppure, indirettamente, dall'acquisto di strumenti finanziari in euro i cui investimenti non siano coperti contro i rischi di cambio, nonché da operazioni di cambio a termine.
- *Rischio di liquidità*: il Comparto è esposto al rischio di liquidità, poiché i mercati nei quali opera possono essere occasionalmente caratterizzati da una temporanea mancanza di liquidità. Tali anomalie del mercato possono incidere sulle dinamiche dei prezzi che inducono il Comparto a liquidare, aprire o modificare delle posizioni.
- *Rischio di controparte*: il Comparto è esposto al rischio di insolvenza delle controparti, che potrebbero non onorare i rispettivi impegni.

Si deve inoltre sottolineare come la gestione adottata dal Comparto è di tipo discrezionale, ovvero basata sulla previsione dell'andamento dei vari mercati. Sussiste pertanto il rischio che, in talune circostanze, il Comparto non investa nei mercati che ottengono le migliori performance.

Gli azionisti non usufruiscono di alcuna garanzia di restituzione del capitale investito.

Inoltre gli azionisti devono essere consapevoli che gli investimenti nei mercati emergenti comportano un rischio aggiuntivo a causa della situazione politica ed economica di tali paesi, che può incidere negativamente sul valore degli investimenti.

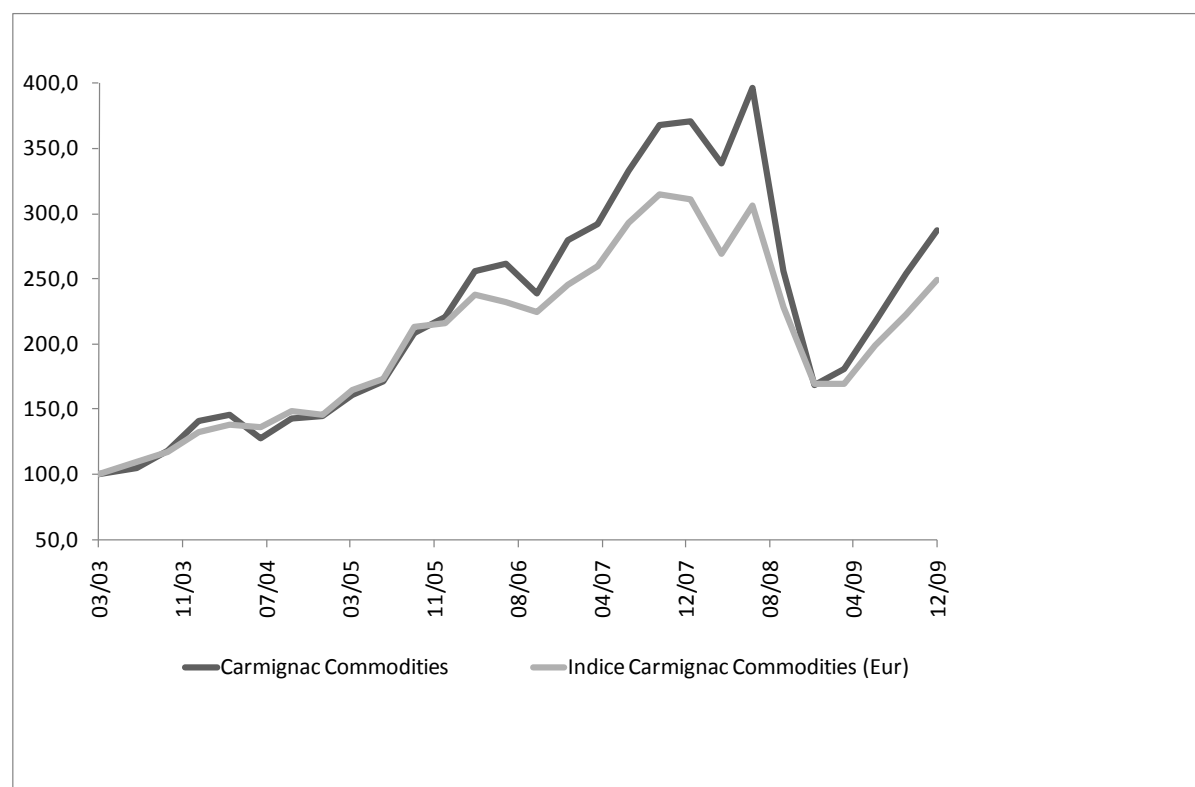
Per ulteriori informazioni sui rischi connessi all'investimento nel Comparto, si consiglia agli investitori di consultare il Prospetto informativo completo.

Profilo dell'investitore

Questo Comparto si rivolge a qualsiasi tipo di investitore, sia persona fisica che giuridica, che desideri diversificare i propri investimenti in titoli internazionali. In considerazione dell'esposizione del Comparto ai mercati azionari, la durata d'investimento consigliata è superiore a 5 anni.

L'importo che può essere ragionevolmente investito in questo Comparto dipende dalla situazione personale dell'investitore. Per valutare l'entità di tale importo, l'investitore deve tener conto del proprio patrimonio personale, del proprio fabbisogno di liquidità attuale e a 5 anni, nonché della sua propensione al rischio. Si raccomanda agli investitori di avvalersi della consulenza di professionisti del settore per diversificare i propri investimenti e per determinare la quota di portafoglio o del proprio patrimonio che è opportuno investire nel Comparto. Si consiglia inoltre di diversificare in misura adeguata gli investimenti, al fine di evitare di esporsi esclusivamente ai rischi insiti in questo Comparto.

Performance



Le precedenti performance del Comparto non costituiscono una garanzia dei rendimenti futuri.

Caratteristiche delle azioni

Distribuzione degli utili	Forma delle azioni	Valuta di denominazione	Sottoscrittori autorizzati	Importo minimo di sottoscrizione iniziale	Importo minimo di sottoscrizione successiva	Codice ISIN
Accumulazione dei proventi	Nominativa/ al portatore*	EUR	Tutti	1 azione	1 azione	LU 0164455502

(*) Le azioni al portatore non saranno materializzate.

Valore patrimoniale netto

È calcolato giornalmente in EUR a partire dal 10 marzo 2003.

Se il giorno di calcolo cade in una giornata festiva o semifestiva per le banche a Parigi, il valore patrimoniale netto viene calcolato nel primo giorno lavorativo successivo.

Oneri e spese

Diritti e commissioni relativi alle sottoscrizioni, ai rimborsi e alle conversioni

Commissioni pagate al Comparto	Aliquota
Commissione d'ingresso	Assente
Commissione di uscita	Assente
Commissione di conversione	max. 1% del valore patrimoniale netto per azione applicabile

Commissioni pagate ai distributori	Aliquota
Commissione di sottoscrizione	max. 4% del valore patrimoniale netto per azione applicabile
Commissione di uscita	Assente
Commissione annua di distribuzione (pagabile mensilmente)	max. 0,60% della media del patrimonio netto del Comparto

Principali oneri a carico del Comparto

Commissioni pagate agli operatori	Aliquota
Spese sulle operazioni di brokeraggio	Spese effettive + 0,30% dell'ammontare totale dell'operazione sulle azioni europee, 0,40% su altre azioni, 0,10% dell'ammontare totale dell'operazione sulle obbligazioni europee, 0,075% su altre obbligazioni (a favore del gestore), con un minimo di EUR 35 per operazione (a favore della banca depositaria).
Banca depositaria	0,060% annuo al massimo, pagabile e calcolato trimestralmente sulla media del patrimonio netto del Comparto.
Agente amministrativo	50.000.- EUR annui, pagabili trimestralmente
Gestore finanziario	<p>0,84% annuo, pagabile e calcolato con frequenza mensile sulla media del patrimonio netto del Comparto, più una commissione pari al 20% della sovraperformance del Comparto.</p> <p>Qualora la performance del Comparto dall'inizio del trimestre sia positiva e superi la performance dell'indice composito descritto qui di seguito, sarà costituito su base giornaliera un accantonamento pari al 20% della differenza positiva tra la variazione del valore patrimoniale netto (in base al numero di quote in circolazione alla data di calcolo) e la variazione dell'indice. In caso di performance inferiore rispetto a tale indice, si effettua una riduzione dell'accantonamento su base giornaliera in ragione del 20% di tale sottoperformance fino al raggiungimento dell'importo degli accantonamenti costituiti dall'inizio del trimestre.</p> <p>L'indice che funge da base per il calcolo della commissione di performance è il risultato della combinazione dei diversi indici MSCI seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none">- 45% MSCI ACWF Oil and Gaz- 5% MSCI ACWF Energy Equipment- 40% MSCI ACWF Metal and Mining- 5% MSCI ACWF Paper and Forest- 5% MSCI ACWF Food <p>Questa commissione viene prelevata dal patrimonio netto complessivo alla fine di ciascun trimestre. Qualora la performance del Comparto dall'inizio del trimestre sia nulla o negativa, anche laddove essa superi la performance dell'indice non sarà prelevata alcuna commissione di performance.</p> <p>Le summenzionate spese su operazioni di brokeraggio, pagabili e calcolate mensilmente, nei limiti seguenti: 0,30% dell'ammontare totale dell'operazione sulle azioni europee, 0,40% su altre azioni, 0,10% dell'ammontare totale dell'operazione sulle obbligazioni europee, 0,075% su altre obbligazioni, da cui saranno dedotte le spese di liquidazione di transazioni, fissate a EUR 35 per operazione (spettanti alla banca depositaria).</p>

Total Expense Ratio (TER)

Anno 2009 = 6,96%

Le commissioni di transazione non sono incluse.

Aspetti fiscali

È dovere di ogni azionista informarsi in materia di trattamento fiscale al quale è soggetto, in base alle leggi del suo paese, alla sua nazionalità o alla sua residenza.

Ai sensi della legislazione vigente, il Granducato di Lussemburgo non richiede agli azionisti il pagamento di alcuna imposta sui redditi (ciò che non esclude un'eventuale ritenuta alla fonte), sulle plusvalenze, sulle donazioni tra vivi, sulle successioni, né alcuna altra imposta, ad eccezione (a) degli azionisti che abbiano il proprio domicilio, la propria residenza o una stabile organizzazione in Lussemburgo, (b) di alcuni soggetti non residenti in Lussemburgo che detengano almeno il 10% del capitale sociale della SICAV e che cedano le proprie azioni, in tutto o in parte, entro 6 mesi dall'acquisto e, (c) solo in pochi casi particolari, di alcune categorie di ex residenti in Lussemburgo che possiedano almeno il 10% del capitale sociale della SICAV.

In talune circostanze gli Azionisti possono tuttavia essere soggetti alla ritenuta alla fonte. Infatti la legge lussemburghese del 21 giugno 2005, entrata in vigore il 1° luglio 2005, ha recepito la direttiva 2003/48/CE del Consiglio dell'Unione europea del 3 giugno 2003 in materia di imposizione fiscale dei redditi da risparmio rappresentati da pagamenti di interessi.

Fine della legge è l'introduzione di una ritenuta alla fonte sui redditi da risparmio, rappresentati da pagamenti di interessi effettuati in Lussemburgo a favore di beneficiari effettivi, che siano persone fisiche e il cui domicilio fiscale si trovi in uno Stato membro dell'Unione europea diverso dal Lussemburgo.

Ai sensi di tale legge, l'aliquota della ritenuta alla fonte applicabile aumenta progressivamente nel tempo. Attualmente è pari al 20% e sarà aumentata al 35% a partire dal 1° luglio 2011. La ritenuta alla fonte non verrà applicata se il beneficiario effettivo autorizzerà esplicitamente l'Agente incaricato dei pagamenti a comunicare i propri dati alle autorità dello Stato in cui si trova il proprio domicilio fiscale.

Le disposizioni di cui sopra si basano sulla legislazione attualmente in vigore e sono modificabili.

Si raccomanda agli eventuali sottoscrittori e agli azionisti di informarsi e, laddove opportuno, di farsi consigliare in merito alle leggi e ai regolamenti (come quelli che riguardano gli aspetti fiscali ed il controllo dei cambi) applicabili alla sottoscrizione, all'acquisto, alla detenzione e alla vendita di azioni nei loro paesi d'origine, di residenza e di domicilio.

Pubblicazioni

Il valore patrimoniale netto del Comparto e il prezzo di emissione possono essere ottenuti ogni giorno lavorativo bancario a Parigi, secondo la definizione che ne danno gli articoli 21 e 22 dello Statuto della SICAV, presso la sede legale della medesima o presso CARMIGNAC GESTION, 24 place Vendôme F-75001 PARIGI. È inoltre possibile ottenere tali informazioni, 24 ore su 24, telefonando al numero 0033 1 42 61 62 00 e visitando il sito Internet di CARMIGNAC GESTION al seguente indirizzo: www.carmignac-gestion.com

Sottoscrizione, conversione, trasferimento e rimborso delle azioni

Le domande di sottoscrizione, di conversione e di rimborso, ricevute entro le ore 18.00 del giorno precedente a quello di valutazione dalla SICAV, dalla banca depositaria o da altro istituto designato dalla SICAV, e trasmesse all'amministrazione centrale a Lussemburgo entro le ore 13.00 del giorno di valutazione, saranno eseguite, in subordine alla loro accettazione, in base al valore patrimoniale netto calcolato il Giorno di valutazione. Le domande ricevute dopo tale scadenza saranno eseguite in base al valore patrimoniale netto calcolato il primo Giorno di valutazione successivo al Giorno di valutazione attribuito.

Per ulteriori informazioni sulle sottoscrizioni, sui rimborsi e sulle conversioni inerenti al Comparto, si consiglia agli investitori di consultare il Prospetto informativo completo.

Informazioni complementari

Struttura giuridica	SICAV (società di investimento a capitale variabile) soggetta alle disposizioni contenute nella prima parte della legge lussemburghese del 20 dicembre 2002 sugli organismi di investimento collettivo del risparmio. La Società è una SICAV autogestita ai sensi degli articoli 27, 85 e 86 della legge del 20 dicembre 2002.
Società, data di registrazione	CARMIGNAC PORTFOLIO 30 giugno 1999
Sede sociale	50, avenue J.F. Kennedy, L-2951 Lussemburgo
Data dell'ultima versione del Prospetto informativo completo	Maggio 2010
Esercizio sociale	Dal 1° gennaio al 31 dicembre
Organo di vigilanza	CSSF (Commission de Surveillance du Secteur Financier, Commissione di vigilanza sul settore finanziario)
Promotore	Carmignac Gestion 24, place Vendôme F-75001 Parigi
Banca depositaria	BGL BNP Paribas (già BGL Société Anonyme) 50, avenue J.F. Kennedy, L-2951 Lussemburgo
Agente domiciliatario e Agente amministrativo	BGL BNP Paribas (già BGL Société Anonyme) 50, avenue J.F. Kennedy, L-2951 Lussemburgo
Gestore finanziario	Carmignac Gestion Luxembourg 65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1331 Lussemburgo
Distributori e persone di contatto	BGL BNP Paribas (già BGL Société Anonyme) 50, avenue J.F. Kennedy, L-2951 Lussemburgo Silvia Grundner Tel.: + 352 42 42 2939 Fax: + 352 42 42 6500 e-mail: silvia.grundner@bgl.lu Carmignac Gestion Luxembourg 65, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1331 Lussemburgo Tel.: + 352 46 70 60 1 Fax: +352 46 70 60 30 e-mail: clientservicingpool@carmignac.com
Società di revisione	KPMG Audit Sàrl 9, Allée Scheffer L-2520 Lussemburgo
Data di costituzione del Comparto	3 marzo 2003
Durata	Illimitata
Paesi di distribuzione	Lussemburgo, Italia, Germania, Belgio, Francia, Paesi Bassi, Spagna e Svizzera